

TRIXIE



Triple Stream

Ⓝ DE Bedienungsanleitung

Ⓝ EN Instructions for Use

Ⓝ FR Conseils d'utilisation

Ⓝ IT Istruzioni per l'uso

Ⓝ NL Gebruiksaanwijzing

Ⓝ SV Användningsinstruktioner

Ⓝ DA Brugsvejledning

Ⓝ ES Instrucciones de uso

Ⓝ PT Instruções de utilização

Ⓝ PL Instrukcja użycia

Ⓝ CS Instrukce pro použití

Ⓝ RU Инструкция по эксплуатации

#24452

CE



DE Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie sich die folgenden Hinweise sorgfältig vor Inbetriebnahme des Gerätes durch und bewahren Sie sie auf.

Der *Triple Flow* Wasserautomat ist der Frische-Brunnen für Ihr Tier. Viele Katzen und Hunde bevorzugen bewegtes Trinkwasser. Im Gegensatz zu stehendem Wasser aus dem Napf ähnelt es natürlichen Wasserquellen wie Bächen und Teichen. Einige Tiere meiden den schlichten Wassernapf sogar gänzlich und werden dadurch nicht ausreichend mit Wasser versorgt. Der *Triple Flow* ist in diesem Fall die ideale Lösung. Er sorgt für fließendes Wasser und regt Ihr Tier zum Trinken an. Durch die Bewegung wird das Wasser mit Sauerstoff angereichert und natürlich gekühlt. Der integrierte Kohlefilter reinigt das Wasser und sorgt für einen besseren Geschmack.

Inbetriebnahme:

1. Setzen Sie die Pumpe in den Wasserbehälter in die dafür vorgesehene Halterung ein. Führen Sie das Kabel durch den Kabelkanal aus dem Automaten heraus.
2. Befüllen Sie den Wasserbehälter nun mit bis zu 2 Liter frischem Wasser.
3. Setzen Sie das Oberteil auf, sodass die Pfeile auf Ober- und Unterteil aufeinander zeigen.
4. Jetzt werden der Kohlefilter und dann die weiße Trinkschale eingesetzt.
5. Setzen Sie außerdem den weißen Aufsatz auf den Wasserausgang im Rand des Wasserautomaten.
6. Verbinden Sie nun das Kabel der Pumpe mit einem Adapter (Adapter separat erhältlich #12709) und stellen Sie den Wasserautomaten auf einen ebenen Untergrund. Stecken Sie den Adapter in die Steckdose, um den Wasserautomaten einzuschalten.
7. Je nach Vorliebe des Tieres können Sie den Wasserlauf durch einfaches drehen am Aufsatz regulieren.

Allgemeine Bedienungshinweise:

- Die Pumpe sollte stets vollständig von Wasser bedeckt sein. Lassen Sie die Pumpe nie ohne Wasser laufen. Wenn Sie hören, dass die Pumpe Luft ansaugt und lauter ist als gewöhnlich, ist der Wasserstand zu gering. Füllen Sie dann umgehend Wasser nach.
- Zum Nachfüllen können Sie das Wasser vorsichtig von oben in den Wasserautomaten gießen. Alternativ können Sie das Oberteil entfernen und das Wasser direkt in den Wasserbehälter füllen.
- Bei harten Wasserwerten ist es empfehlenswert, kein Leitungswasser, sondern Mineralwasser ohne Kohlensäure zu verwenden. Sollten Sie trotzdem Leitungswasser verwenden, ist eine häufigere Reinigung der Pumpe notwendig, um einem Verkalken vorzubeugen.
- Ziehen Sie vor jeder Wartung des Wasserautomaten den Netzstecker. Ziehen Sie zur Trennung der Netzversorgung nicht am Kabel, sondern greifen Sie stattdessen den Netzstecker.
- Betreiben Sie den *Triple Flow* nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, nach einer Fehlfunktion, nachdem er fallen gelassen wurde oder in sonstiger Art und Weise beschädigt wurde.
- Berühren Sie keine bewegten Teile der Pumpe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bitte beachten Sie, dass dieser Artikel nicht über den Hausmüll entsorgt werden sollte. Geben Sie ihn bei einer dem Gerätetyp entsprechenden Entsorgungseinrichtung ab.

Gewöhnung:

Um sehr schreckhafte Tiere an den *Triple Flow* zu gewöhnen, können Sie z. B. ein paar Leckerlis auf dem Rand des Wasserautomaten verteilen. So verbindet Ihr Tier den Wasserautomaten mit einer positiven Erfahrung.

Reinigung und Wartung

1. **Reinigung:**
Zur Reinigung lässt sich der Wasserautomat leicht in seine Einzelteile zerlegen. Ziehen Sie zunächst den Netzstecker, lösen Sie anschließend das Oberteil, entfernen Sie bei Bedarf den Filter, die Trinkschale und die Pumpe. Alle Teile können feucht abgewischt werden. Um einem Verkalken vorzubeugen, kann die Pumpe mit einem handelsüblichen Entkalker gereinigt werden.
2. **Wechsel des Aktivkohlefilters:**
Je nach Gebrauchshäufigkeit sollte der Filter ca. alle 3 Monate gewechselt werden. Wird der Wasserautomat von mehreren Tieren genutzt, sollten Sie den Filter in entsprechend kürzeren Abständen austauschen.

Ziehen Sie zunächst den Netzstecker aus der Steckdose, um den Wasserautomaten auszuschalten. Lösen Sie anschließend die Trinkschale, um Zugriff auf den Wasserfilter zu erhalten. Der Filter kann nun einfach herausgenommen werden. Setzen Sie anschließend einen neuen Filter ein.
3. **Austausch der Pumpe:**
Bei einem Defekt der Wasserpumpe lässt sich diese ganz einfach ausbauen und durch eine neue Pumpe ersetzen. Ziehen Sie hierfür zunächst den Netzstecker und entfernen Sie anschließend das Oberteil des Wasserautomaten. Entfernen Sie nun die Pumpe und nehmen Sie das Kabel aus der Kabelführung. Wiederholen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die neue Pumpe einzubauen.

EN Instructions for Use

Please read the following instructions carefully before operating the device and keep them for further reference.

The *Triple Flow* Automatic Water Dispenser is the refreshing fountain for your pet. A lot of cats and dogs prefer to drink running water. In contrast to standing water from a bowl, it resembles natural water sources like creeks and ponds. Some pets even avoid a simple water bowl altogether, which can lead to insufficient water intake. In this case, the *Triple Flow* is the ideal solution. It provides your pet with running water and motivates your pet to drink. The movement of the water enriches it with oxygen and cools it naturally. The integrated active carbon filter cleans the water and provides a better taste.

Initial Setup:

1. Place the pump into the bracket provided for it in the water container. Run the cable to the outside through the cable duct.
2. Now fill the container with up to 2 litres of fresh water.
3. Position the upper part on the dispenser in a way that the arrows on upper and lower parts point towards each other.
4. Insert the carbon filter and then the white drinking bowl.
5. Next place the white top piece on the water outlet in the rim of the water dispenser.

- Now connect the cable to an adapter (adapters available separately #12709) and place the automatic water dispenser on level ground. Plug the adapter into a mains socket to turn the automatic water dispenser on.
- You can regulate the water flow by simply turning the top piece to suit your pet.

General Instructions for Use:

- The pump should always be completely covered with water. Never let the pump run without water. If you hear the pump sucking in air or it is louder than usual, the water level is too low. Fill in water immediately.
- For refilling, you can pour water into the automatic dispenser carefully from above. As an alternative, you can remove the upper part and pour the water into the container directly.
- In areas with hard water, it is recommended not to use tap water, but still mineral water instead. If you still want to use tap water, frequent cleaning of the pump is necessary to prevent limescale build-up.
- Unplug the device before doing any maintenance work. To do that, do not pull on the cable, but pull the plug instead.
- Do not operate the *Triple Flow* if power cable or plug are damaged, after it has malfunctioned, after it was dropped or damaged in any other way.
- Do not touch any moving parts of the pump.
- Do not operate the device outside.
- Please note that this product should not be disposed of with household waste. Hand it in at a disposal facility suitable for the device type.

Acquainting your pet with *Triple Flow*:

In order to acquaint easily scared pets with the device, simply spread some treats on the water dispenser's rim. This makes your pet connect the *Triple Flow* Automatic Water Dispenser to a positive experience.

Cleaning and Maintenance:

- Cleaning:**

The water dispenser is easy to take apart for cleaning. First unplug the device, then remove the upper part and if necessary, remove filter, drinking bowl and pump. All parts can be wiped clean with a damp cloth. To prevent limescale build-up, the pump can be cleaned with a standard descaling agent.
- Changing the active carbon filter:**

Depending on the frequency of use, the filter should be exchanged about every 3 months. If the water dispenser is used by several animals, the filter should be replaced more frequently.

First unplug the device to turn the automatic water dispenser off. Then remove the drinking bowl to get access to the water filter, which is now easy to remove. Insert a new filter.
- Exchanging the pump:**

In case of a broken water pump, it is easy to remove the pump and replace it with a new one. First unplug the device, next remove the upper part of the water dispenser. Then remove the pump and take the cable out of the cable duct. Repeat these steps in reverse order to insert the new pump.

Conseils d'utilisation

Veillez lire attentivement les conseils d'utilisation ci-dessous avant d'utiliser l'appareil, et conservez-les pour les consulter ultérieurement.

Le *Triple Flow*, distributeur automatique d'eau est une source d'eau fraîche pour votre animal.

La plupart des chats et des chiens préfèrent l'eau potable en mouvement. Contrairement à l'eau plate des écuelles, celle-ci s'apparente à l'eau des sources naturelles comme les ruisseaux et les étangs. Certains animaux évitent même l'eau des écuelles (récipients d'eau) et ne boivent par conséquent pas assez d'eau.

Le *Triple Flow* est dans ce cas la solution idéale. Il offre une eau courante et incite votre animal à boire. L'eau est enrichie en oxygène grâce à son mouvement et reste naturellement fraîche. Le filtre à charbon actif intégré purifie l'eau et assure un meilleur goût.

Installation:

- Placez la pompe sur le support prévu à cet effet dans la cuve à eau. Placez le câble à l'extérieur par la gaine du câble.
- Remplissez ensuite la cuve jusqu'à 2 litres d'eau fraîche.
- Positionnez la partie supérieure du distributeur de façon à ce que les flèches des parties hautes et basses pointent l'une vers l'autre.
- Ajoutez le filtre à charbon puis le bol blanc.
- Placez ensuite la partie supérieure blanche sur la sortie d'eau au niveau du rebord du distributeur d'eau.
- Puis branchez le câble d'alimentation à un adaptateur (adaptateur #12709 disponible séparément) et placez le distributeur automatique d'eau sur une surface plane. Branchez l'adaptateur à la prise pour mettre le distributeur automatique en marche.
- Vous pouvez réguler le débit de la source d'eau simplement en tournant la partie supérieure, pour l'adapter à votre animal.

Mode d'emploi général:

- La pompe doit toujours être entièrement recouverte d'eau. Ne laissez jamais la pompe fonctionner sans eau. Si vous constatez que la pompe aspire de l'air et est plus bruyante que d'habitude, c'est que le niveau d'eau n'est pas assez élevé. Dans ce cas remettez immédiatement de l'eau.
- Le remplissage s'effectue avec précaution par le haut du distributeur automatique d'eau. Vous pouvez aussi remplir la cuve en enlevant la partie supérieure et en y mettant directement l'eau.
- Dans les régions où l'eau est calcaire, il est recommandé de ne pas utiliser l'eau du robinet, mais seulement l'eau minérale. Si vous souhaitez néanmoins utiliser l'eau du robinet, il est nécessaire de nettoyer fréquemment la pompe pour éviter l'accumulation de calcaire.
- Débranchez l'appareil avant tout travail d'entretien. Pour cela, ne tirez pas sur le câble, mais débranchez la prise électrique.
- Ne pas faire fonctionner le *Triple Flow* avec un cordon ou une prise de courant endommagés, après un dysfonctionnement ou après une chute ou si il est abîmé.
- Ne pas toucher les parties mobiles de la pompe.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'extérieur
- Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Utilisez les containers mis à disposition pour ce type d'appareil.

Familiariser votre animal avec le *Triple Flow*:

Pour familiariser plus facilement les animaux très craintifs à l'appareil, disposez quelques friandises sur le rebord du distributeur. Cela permettra à votre animal de lier le distributeur automatique d'eau à une expérience positive.

Nettoyage et Entretien:

1. Nettoyage:

Le distributeur d'eau est facile à démonter pour être nettoyé. Débranchez d'abord l'appareil, puis enlevez la partie supérieure et si nécessaire, le filtre, le bol et la pompe. Toutes les pièces peuvent être essuyées au chiffon humide. Pour éviter l'accumulation de calcaire, la pompe doit être nettoyée avec un agent anti-calcaire standard.

2. Changement du filtre à charbon actif:

En fonction de la fréquence d'utilisation, le filtre doit être changé environ tous les 3 mois. Si le distributeur d'eau est utilisé par plusieurs animaux, le filtre doit être remplacé plus souvent.

Débranchez d'abord l'appareil pour éteindre le distributeur automatique. Ensuite enlevez le bol pour accéder au filtre d'eau, qui est ainsi facile à enlever. Ajoutez le nouveau filtre.

3. Changement de la pompe:

Si la pompe est endommagée, il est facile d'enlever la pompe et de la remplacer. Débranchez d'abord l'appareil, puis enlevez la partie supérieure du distributeur automatique. Enlevez ensuite la pompe et maintenez le câble en dehors de la gaine. Répétez ces étapes en sens inverse pour installer la nouvelle pompe.

IT Istruzioni per l'uso

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare le istruzioni per consultazioni future.

Il distributore automatico d'acqua *Triple Flow* è una fontanella per animali domestici con acqua 'sempre fresca'. Molti gatti e cani preferiscono bere l'acqua corrente perché assomiglia a quella delle sorgenti naturali come ruscelli o laghetti. Alcuni animali domestici evitano del tutto la semplice ciotola, e ciò può portare a un consumo insufficiente di acqua. In questi casi, *Triple Flow* è la soluzione ideale. Fornisce sempre acqua corrente e stimola l'animale a bere. L'acqua fresca si ottiene con un raffreddamento naturale e garantisce un'ottima ossigenazione. L'azione del filtro di carbone attivo provvede a depurare l'acqua e a renderne il gusto più gradevole.

Configurazione iniziale:

1. Posizionate nel contenitore d'acqua la pompa sul supporto fornito. Fate passare il cavo all'esterno attraverso la canalina.
2. Ora riempite il contenitore con massimo 2 litri di acqua dolce.
3. Posizionate la parte superiore sul distributore in modo che le frecce della parte superiore e inferiore si allineino.
4. Inserite il filtro a carbone attivo e poi la ciotola bianca.
5. Successivamente, posizionate il pezzo superiore bianco sull'uscita dell'acqua nel bordo del distributore.
6. Collegate ora il cavo a un adattatore (adattatori disponibili separatamente #12709) e posizionate il distributore auto-

matico d'acqua a terra. Attaccate l'adattatore alla presa elettrica e accendete il distributore.

7. Potete regolare il flusso d'acqua semplicemente ruotando il pezzo superiore per adattarlo alle esigenze del vostro animale da compagnia.

Istruzioni generali per l'uso e avvertenze:

- La pompa deve essere sempre completamente immersa nell'acqua. Non fatela funzionare senza acqua. Se sentite che la pompa risucchia aria e il rumore è più forte del solito, il livello dell'acqua è troppo basso. Riempite immediatamente con dell'acqua.
- Per riempire il distributore, versate con attenzione l'acqua dall'alto all'interno del distributore automatico. Un'alternativa è rimuovere la parte superiore e riempire l'acqua direttamente nel contenitore.
- In caso di acqua dura, raccomandiamo di usare l'acqua naturale di bottiglia al posto di quella del rubinetto. Se volete usare l'acqua del rubinetto, è necessario pulire frequentemente la pompa per prevenire la formazione del calcare.
- Scollegate il distributore dalla presa elettrica prima di svolgere qualsiasi lavoro di manutenzione. Per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo ma la spina.
- Non fate funzionare *Triple Flow* se il cavo o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o dopo che è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo.
- Non toccate le parti della pompa in movimento.
- Non usate *Triple Flow* all'esterno.
- Si prega di notare che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnatelo in un impianto di smaltimento adatto per questo tipo di apparecchi.

Far familiarizzare l'animale da compagnia al *Triple Flow*:

Per fare familiarizzare facilmente gli animali timorosi al *Triple Flow*, potete per es. mettere delle leccornie sul bordo del distributore. Questo aiuta il vostro animale domestico a collegare il distributore automatico d'acqua a un'esperienza positiva.

Pulizia e manutenzione:

1. **Pulizia:**
È facile smontare il distributore automatico d'acqua in parti da pulire. Per prima cosa, scollegatelo dalla presa elettrica, rimuovete la parte superiore e, se necessario, rimuovete il filtro, la ciotola e la pompa. Tutte le parti possono essere pulite con un panno umido. Per prevenire la formazione del calcare, la pompa deve essere pulita con un normale prodotto anticalcare.
2. **Cambiare il filtro a carbone attivo:**
In base alla frequenza d'uso, il filtro dell'acqua deve essere cambiato ogni 3 mesi circa. Se il distributore d'acqua è utilizzato da più animali, il filtro deve essere sostituito a intervalli più brevi.
Per prima cosa, scollegate la spina per spegnere il distributore d'acqua. Rimuovete la ciotola, e raggiungete il filtro dell'acqua. È ora facile da rimuoverlo. Inserite a questo punto un filtro nuovo.
3. **Cambiare la pompa:**
Se la pompa si rompe, è facile rimuoverla e sostituirla con una nuova. Staccate la spina dall'apparecchio e togliete la parte superiore del distributore. Rimuovete la pompa e togliete il

cavo dalla canalina. Seguite questi passi nell'ordine inverso per installare una nuova pompa.

Gebruiksaanwijzing

Lees deze handleiding vóór ingebruikname van het apparaat aandachtig door en bewaar hem.

De *Triple Flow* drinkfontein is dé verswater-drinkbron voor uw dier. Veel katten en honden geven de voorkeur aan stromend water. Dit heeft, in tegenstelling tot stilstaand water uit de waterbak, veel meer weg van natuurlijke waterbronnen, zoals beekjes en vijvers. Sommige dieren gaan zelfs met een grote boog om hun waterbak heen en krijgen daardoor niet genoeg water binnen. De *Triple Flow* is in dit geval de ideale oplossing. Hij zorgt voor stromend water en stimuleert uw dier, om te drinken. Door de beweging wordt het water met zuurstof verrijkt en natuurlijkerwijs gekoeld. Het geïntegreerde koolfilter zuivert het water en zorgt voor een betere smaak.

Ingebruikname:

1. Plaats de pomp in de desbetreffende houder van het waterreservoir. Haal de kabel via de kabelgoot van de drinkfontein naar buiten.
2. Vul het waterreservoir vervolgens met max. 2 l vers water.
3. Zet het bovenstuk er zo op, dat de pijlen op het boven- en onderstuk zich op precies dezelfde plek bevinden
4. Nu worden eerst het koolfilter en dan de witte waterschaal geplaatst.
5. Plaats tevens het witte bovenstuk bovenop de wateruitgang in de rand van de drinkfontein.
6. Verbind nu de kabel van de pomp met de adapter (adapter apart verkrijgbaar #12709) en plaats de drinkfontein op een vlakke ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact, om de drinkfontein in te schakelen.
7. Door de verstelbare pomp kunt u de waterstraal zelf regelen.

Algemene gebruiksaanwijzingen:

- De pomp dient altijd volledig onder water gedompeld te zijn. De pomp nooit zonder water laten draaien. Zodra u hoort, dat de pomp valse lucht aanzuigt en meer geluid maakt dan normaal, dan zit er te weinig water in. Vul het watertekort direct aan.
- Om bij te vullen, kunt u het water voorzichtig van bovenaf in de drinkfontein gieten. Een andere optie is, om het bovenstuk eraf te halen en het water gelijk in het waterreservoir te vullen.
- Als het kraanwater erg hard is, is het raadzaam, om geen kraanwater, maar mineraalwater zonder koolzuur te gebruiken. Als u toch kraanwater gebruikt, zal de pomp vaker gereinigd moeten worden, om verkalking tegen te gaan.
- Trek vóór elk onderhoud van de drinkfontein de stekker uit het stopcontact. Trek hem er niet aan de kabel uit, maar pak hem aan de stekker vast.
- Gebruik de *Triple Flow* niet met een beschadigde stroomkabel of stekker, na een storing, nadat hij óf op de grond is gevallen óf door andere oorzaak is beschadigd.
- Raak geen roterende delen van de pomp aan.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Neem a.u.b. in acht, dat dit product niet via het gewone huisvuil mag worden afgevoerd. Lever hem bij een desbetreffend recyclepunt in.

Gewenning:

Om erg schrikachtige dieren aan de *Triple Flow* te laten wennen, kunt u bijv. een paar lekkernijen over de rand van de drinkfontein verdelen. Uw dier zal de drinkfontein dan met een positieve ervaring gaan associëren.

Reiniging en onderhoud:

1. **Reiniging:**
Om de drinkfontein schoon te maken, kun je hem heel eenvoudig uit elkaar halen. Trek eerst de stekker uit het stopcontact, ontgrendel vervolgens het bovenstuk, verwijder zo nodig filter, waterschaal en pomp. Alle onderdelen kunnen met een vochtige doek worden afgedaan. Om verkalking tegen te gaan, kan de pomp met een in de handel verkrijgbare ontkalker worden gereinigd.
2. **Vervangen van het actief koolfilter:**
Afhankelijk van de mate, waarin de drinkfontein wordt gebruikt, dient het filter pakweg om de drie maanden te worden vervangen. Als de drinkfontein door meer dan één dier wordt gebruikt, dient het filter dientengevolge vaker te worden vervangen.

Om de drinkfontein uit te schakelen, trek de stekker uit het stopcontact. Ontgrendel vervolgens de waterschaal, om bij het waterfilter te kunnen. Het filter kan nu eenvoudig worden verwijderd. Zet er vervolgens een nieuw filter in.
3. **Vervangen van de pomp:**
Als de waterpomp kapot is, kan hij er heel eenvoudig uit worden gehaald en door een nieuwe worden vervangen. Trek eerst de stekker uit het stopcontact en verwijder vervolgens het bovenstuk van de drinkfontein. Verwijder nu de pomp er haal de kabel uit de kabelgoot. Herhaal de stappen in omgekeerde volgorde, om de nieuwe pomp erin te zetten.

Användningsinstruktioner

Läs noggrant igenom följande instruktioner innan du använder enheten. Spara instruktionerna för ytterligare hänvisning.

En uppfriskande vattenfontän för ditt husdjur. Många katter och hundar föredrar att dricka rinnande vatten. I motsats till stillastående vatten i en skål liknar detta naturliga källor som åar och dammar. Vissa husdjur undviker även en enkel vattensål, vilket kan leda till vätskebrist. *Triple Flow* är en idealisk lösning. Den ger ditt husdjur rinnande vatten och motiverar ditt husdjur att dricka. Det rinnande vattnet garanterar optimal syresättning och naturlig nedkylning. Det integrerade aktiverade kolfiltret rengör även vattnet och ger en bättre smak.

Första användningen:

1. Placera pumpen i den tillsedda konsolen i vattenbehållaren.
2. Fyll nu vattenbehållaren med upp till 2 liter färskt vatten.
3. Placera överdelen på dispensen så att pilarna på de övre och nedre delarna pekar mot varandra.
4. Sätt i kolfiltret och sedan den vita skålen.
5. Placera sedan den vita toppen på behållaren.
6. Koppla nu samman medföljande kabel med en adapter (adapter finns att köpa separat #12709) och placera vattenautomaten på en jämn yta. Anslut adaptern till ett vägguttag för att slå på vattenautomaten.
7. Du kan reglera vattenflödet genom att enkelt vrida på överdelen så att det passar ditt husdjur.

Allmänna användarinstruktioner:

- Pumpen ska alltid vara helt täckt med vatten. Kör inte pumpen utan vatten. Om du kan höra att pumpen suger in luft och att den låter högre än vanligt är vattennivån för låg. Fyll på mer vatten direkt.
- För påfyllning kan du försiktigt hålla ner vatten i toppen på vattenautomaten. Ett annat alternativ är att avlägsna toppen och fylla på direkt i vattenbehållaren.
- Vid hårt vatten rekommenderar vi att man använder mineralvatten utan kolsyra istället för kranvatten. Vid användning av hårt kranvatten är det nödvändigt att ofta rengöra pumpen för att förhindra kalkbildning.
- Koppla ifrån vattenautomaten från vägguttaget innan du utför underhållsarbete. För att koppla ifrån enheten, dra inte i kabeln utan i adaptern.
- Använd inte *Triple Flow* om kabeln eller adaptern är skadad, vid ett funktionsfel, efter att den tappats eller skadats på något annat sätt.
- Rör inte någon rörlig del av pumpen.
- Använd inte enheten utomhus.
- Vänligen notera att produkten inte ska kastas bland hushållsavfall. Lämna in den på en avfallsanläggning som tar emot denna typ av anordning.

Vänj ditt djur med *Triple Flow*:

För att vänja lättskrämda djur med *Triple Flow* kan du t.ex. sätta några godisar på kanten av vattenbehållaren. Det hjälper ditt djur att koppla ihop vattenautomaten med en positiv upplevelse.

Rengöring och underhåll:

- 1. Rengöring:**

Det är enkelt att ta isär vattenautomaten för rengöring. Koppla först ur den, lossa sedan toppen och om nödvändigt även filtret, skålen och pumpen. Alla delar kan torkas av med en fuktig trasa. För att förhindra kalkbildning kan pumpen rengöras med vanligt avkalkningsmedel.
- 2. Byte av kolfilter**

Beroende på hur ofta vattenautomaten används bör vattenfiltret bytas ca var 3:e månad. Om vattenautomaten används av flera djur bör vattenfiltret bytas oftare. Koppla först ur vattenautomaten för att stänga av den. Avlägsna den vita toppen för att få tillgång till vattenfiltret, och ta nu enkelt bort filtret. Sätt sedan i ett nytt och fräscht kolfilter.
- 3. Bye av pump:**

Om vattenpumpen går sönder är det enkelt att avlägsna och byta ut den med en ny pump. Koppla först ur strömkabeln och avlägsna sedan den vita toppen från vattenbehållaren. Lyft sedan ur pumpen och ta lös kabeln från kabelkanalen. Följ dessa steg baklänges för att installera en ny pump.

DA Brugsvejledning

Læs venligst de følgende instruktioner grundigt igennem, inden brug af apparatet. Opbevar brugsvejledning til senere brug.

Triple Flow vandautomat, er en forfriskende brønd for dit dyr. Mange katte og hunde foretrækker rindende vand. I modsætning til stående vand i vandskålen, minder dette om naturlige vandkilder, som f.eks. åer eller søer. Nogle dyr accepterer slet ikke vandskåle og bliver derfor ikke forsørgt tilstrækkelig med vand. I dette tilfælde er *Triple Flow* den ideale løsning. Den sørger for rindende vand og animerer dit dyr til at drikke. Gennem bevægelsen i vandet, bliver der tilsat ilt og der foregår en naturlig køling. Det integrerede kulfilter rensrer vandet og sørger for en bedre smag.

Forberedelse:

1. Sæt pumpen i vandbeholderen, i den hertil beregnede holder. Før kablet igennem kabelkanalen ud af automaten.
2. Fyld op til 2 liter friskt vand i vandbeholderen.
3. Placer overdelen, så pilene fra over- og underdelen peger mod hinanden.
4. Herefter monteres kulfilteret og den hvide drikkeskål.
5. Ydermere sættes regulatoren foran vandudstrømningen i kanten af vandautomaten.
6. Sæt adapteren (adapter fås separat #12709) på ledningen og placer vandautomaten på en jævn undergrund. Tilslut apparatet til stikkontakten og tænd for vandautomaten.
7. Alt efter dyrets forkærlighed, kan vandløbet justeres ved at dreje regulatoren.

Bemærk venligst:

- Pumpen skal altid være dækket med vand. Pumpen må aldrig køre uden vand. Hvis du hører, at pumpen suger luft og støjer mere end normalt, er vandstanden for lav. I så fald skal der påfyldes vand omgående.
- Du kan påfylde automaten, ved forsigtigt at hælde vand ovenfra i automaten. Alternativt kan du fjerne overdelen og fylde vandet direkte i vandbeholderen.
- Ved kalkholdigt vand anbefales det, at bruge mineralvand uden kulsyre i stedet for vand fra hanen. Hvis du alligevel bruger vand fra hanen, er det nødvendigt at rengøre pumpen jævnligt, for at forebygge forkalkninger.
- Før enhver vedligeholdelse af vandautomaten, fjernes apparatet fra strømmen. Når du trækker stikket ud af kontakten, er det vigtigt at du tager fat i selve stikket og ikke i ledningen.
- Undlad at bruge *Triple Flow* hvis stikket eller ledningen er i stykker, efter en fejlfunktion, efter det er blevet tabt eller blev beskadiget på anden vis.
- Rør ikke ved pumpens bevægelige dele.
- Undlad at bruge apparatet i det fri.
- Gamle eller defekte apparater må aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, de skal afleveres på den lokale genbrugsstation.

Tilvænning:

For at vænne frygtsomme dyr til *Triple Flow*, kan du placere godbidder på kanten af vandautomaten. På den måde forbinder dyret vandautomaten med en positiv erfaring.

Rengøring og vedligeholdelse :

- Rengøring:**
For rengøring kan vandautomaten nemt skilles ad. Træk stikket, løsn overdelen, fjern ved behov pumpen, drikkeskålen og filteret. Alle dele kan tørres af med en fugtig klud. For at forebygge forkalkninger, kan pumpen renses med en almindelig afkalker.
- Udskiftning af kulfilteret:**
Alt efter hvor ofte apparatet er i brug, bør filteret skiftes hver tredje måned. Hvis vandautomaten bruges af flere dyr, bør intervallet forkortes tilsvarende. Træk til at starte med stikket ud af stikkontakten, for at slukke for vandautomaten. Herefter løsnes drikkeskålen, for at få adgang til vandfilteret. Filteret fjernes. Isæt herefter et nyt filter.
- Udskiftning af pumpen:**
Pumpen er nem at skifte i tilfælde af at denne er i stykker. Træk til at starte med stikket ud af stikkontakten og fjern bagefter overdelen af vandautomaten. Fjern pumpen og tag kablet ud af kabelføringen. Gentag skridtene i modsat rækkefølge for at montere en ny vandpumpe.

ES Instrucciones de uso

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de utilizar el dispositivo y manténgalas a su alcance para futuras consultas.

La Fuente Automática *Triple Flow* es una fuente refrescante para su mascota. Muchos gatos y perros prefieren agua corriente ya que se parece a la de los manantiales naturales, como estanques y arroyos. Algunas mascotas incluso evitan beber de un recipiente convencional, lo cual puede llevarles a beber una cantidad insuficiente de agua. En este caso, la Fuente Automática *Triple Flow* es una solución ideal ya que aporta agua corriente a su mascota y la anima a beber. El movimiento del agua asegura una óptima oxigenación y una refrigeración natural. El filtro de carbón activo integrado limpia el agua y mejora su sabor.

Primer Uso:

- Coloque la bomba en el soporte provisto para ella en la fuente y lleve el cable hasta el exterior por el conducto.
- Ahora llene la fuente con hasta 2 litros de agua fresca.
- Coloque la parte superior de la fuente de tal manera que las flechas inferiores y superiores estén apuntando uno hacia el otro.
- Inserte el filtro de carbón y después el bebedero blanco.
- Después coloque la pieza blanca superior en la salida del agua en el borde de la fuente.
- Ahora conecte el cable a un adaptador (disponible por separado ref. 12709) y coloque la Fuente Automática a nivel del suelo. Enchufe el adaptador a una toma de alimentación y encienda el dispositivo.
- La bomba ajustable le permite ajustar el chorro de agua usted mismo.

Instrucciones Generales de Uso:

- La fuente debería estar siempre completamente llena de agua. No encienda la fuente sin agua. Si puede oír como la fuente chupa aire y hace más ruido de lo habitual, entonces el nivel de agua está muy bajo. Rellene la fuente con más agua inmediatamente.
- Para rellenarla, puede verter agua en la fuente con cuidado

desde arriba. Como alternativa puede quitar la tapa para verter agua directamente en la fuente.

- En caso de contar con agua dura, recomendamos utilizar agua mineral sin gas en vez de agua de grifo. El uso de agua dura de grifo implica una limpieza frecuente de la bomba para evitar la formación de cal.
- Desenchufe la fuente automática antes de empezar cualquier trabajo de mantenimiento. Para desconectar el aparato, no tire del cable, sino del conector.
- No encienda la Fuente Automática *Triple Flow* si el cable o el conector están dañados, al presentar malfuncionamiento, después de haberse caído o dañado de cualquier manera.
- No toque ninguna parte en movimiento de la bomba.
- No utilice el dispositivo en el exterior.
- Por favor tenga en cuenta que el producto no debe tirarse en los cubos de residuos domésticos. Deposítelo en las facilidades destinadas a ello.

Familiarice a su mascota con la fuente automática:

Para familiarizar a mascotas asustadizas con la fuente automática, puede colocar snacks en el borde de la fuente. Esto ayuda a que su mascota asocie la fuente con experiencias positivas

Limpieza y Mantenimiento:

- Limpieza:**
El desmontaje para la limpieza de la fuente automática es muy sencillo. Primero desenchufe el dispositivo, después retire la parte superior y si es preciso retire el filtro y la bomba. Todas las partes pueden limpiarse con un paño húmedo. Para prevenir la formación de cal, puede limpiar la bomba con un agente descalcificador estándar.
- Cambiar el filtro de agua:**
Despendiendo de la frecuencia de uso, el filtro de agua debe ser cambiado aproximadamente cada 3 meses. Si la fuente automática es usada por varios animales, debería cambiarse con mayor frecuencia. Primero desenchufe el dispositivo para apagar la fuente automática. Retire el bebedero para acceder al filtro de agua, que ahora se puede quitar fácilmente. Ahora ponga un filtro nuevo.
- Cambiar la bomba:**
Si la bomba de agua está rota, puede sustituirse fácilmente por una bomba nueva. Desenchufe el dispositivo y retire la parte superior de la fuente automática. Después retire la bomba y saque el cabe del conducto. Siga estos pasos en el orden inverso para colocar una bomba nueva.

PT Instruções para utilização

Ler atentamente as instruções, antes de colocar o aparelho em funcionamento.

O bebedouro *Triple Flow* é a fonte refrescante para o seu animal. Muitos cães e gatos preferem beber água corrente. Ao contrário da água parada que encontram nos bebedouros convencionais, este bebedouro simula uma fonte natural de água, como um riacho ou lago. Alguns animais evitam os bebedouros e por esta razão não ingerem água suficiente. O *Triple Flow* é a solução ideal. Fornece água corrente, sempre fresca e motiva o animal a beber. A água corrente garante uma óptima oxigenação da água ao mesmo tempo que a refresca naturalmente. O filtro de carvão ativado integrado, limpa a água e proporciona um sabor agradável.

Montagem inicial:

1. Colocar a bomba no seu suporte dentro do bebedouro. Passar o cabo de alimentação para o exterior do bebedouro através da calha para este efeito.
2. Agora encher o bebedouro com até 2 litros de água fresca.
3. Posicionar a parte superior no bebedouro de forma a que as setas nas partes superior e inferior apontem uma para a outra.
4. Inserir o filtro de carvão ativado e de seguida o bebedouro branco.
5. De seguida, colocar a peça branca superior na saída da água no rebordo do bebedouro.
6. Conectar o cabo de alimentação a um adaptador (adaptador disponível em separado, #12709) e colocar o bebedouro automático numa superfície plana. Ligar o adaptador à corrente elétrica para ligar o bebedouro automático.
7. Pode regular o fluxo da água, rodando simplesmente a parte superior para se adaptar ao seu animal.

Instruções gerais para utilização:

- A bomba deve estar sempre totalmente submersa em água. Não permitir que a bomba funcione a seco. Se notar que a bomba está a sugar ar ou está a emitir um som mais alto que o normal, é sinal que o nível da água está muito baixo. Encher o bebedouro imediatamente com mais água.
- Para encher, pode deitar a água diretamente para dentro do bebedouro automático, desde cima e com cuidado. Como alternativa, pode remover a tampa e deitar a água diretamente para dentro do bebedouro.
- Em áreas onde a água é bastante dura, recomendamos a utilização de água mineral. Se utilizar água da torneira, é necessário limpar a bomba regularmente para evitar a formação de depósitos calcários.
- Antes de efetuar qualquer tipo de manutenção deve desligar o aparelho da corrente elétrica. Para desligar o aparelho da corrente elétrica, puxar pela tomada e nunca pelo cabo de alimentação.
- Não colocar o aparelho em funcionamento, se o cabo de alimentação ou ficha estiverem danificados ou a funcionar mal, ou se o aparelho estiver danificado de alguma forma.
- Não tocar em partes da bomba que estão em movimento.
- Não utilizar o aparelho no exterior.
- No seu fim de vida, não colocar o aparelho no lixo doméstico. Deve entregá-lo no local indicado para a sua reciclagem.

Familiarizar o seu animal com o *Triple Flow*:

Para familiarizar os animais, em especial os mais nervosos, com o *Triple Flow*, deve colocar alguns prémios (snacks) no rebordo do bebedouro. Assim, o animal irá associar a utilização do bebedouro a uma experiência positiva.

Limpeza e manutenção:

1. **Limpeza:**
É fácil desmontar o bebedouro automático em peças para limpar. Primeiro, desligar o aparelho da corrente elétrica. De seguida desapertar a tampa e retirar o filtro, bebedouro e a bomba da água, se necessário. Todas as partes podem ser limpas com um pano húmido. Para evitar a formação de depósitos calcários, a bomba pode ser limpa com uma agente de limpeza anti-calcário.

2. Substituição do filtro de carvão ativado.

Dependendo da frequência de utilização, o filtro deve ser substituído aproximadamente a cada 3 meses. Se o bebedouro automático for utilizado por vários animais, o filtro deve ser substituído com maior frequência. Primeiro desligar o bebedouro automático da corrente elétrica. Remover o bebedouro para assim ter acesso ao filtro da água. O filtro pode agora ser removido facilmente. Inserir um filtro novo.

3. Substituição da bomba:

Se a bomba da água ficar danificada, é fácil de a remover e substituir por uma bomba nova. Desligar o aparelho da corrente elétrica e remover a tampa do bebedouro automático. Remover a bomba da água e retirar o cabo de alimentação da sua calha. Seguir estes passos na ordem inversa para instalar uma nova bomba.

PL Instrukcja użytkowania

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

Automatyczny podajnik wody Triple to odświeżająca fontanna dla Twojego zwierzęcia. Wiele kotów i psów woli pić wodę bieżącą, która symuluje naturalne źródła wody, takie jak strumienie i stawy. Niektóre zwierzęta unikają picia ze zwykłej miseczki na wodę, co może doprowadzić do odwodnienia. W takich przypadkach *Triple Flow* jest idealnym rozwiązaniem. Zapewnia zwierzęciu dostęp do wody i motywuje zwierzę do picia. Bieżąca woda zapewnia odpowiednie natlenienie i naturalne chłodzenie. Zintegrowany filtr z węglem aktywnym oczyszcza wodę i zapewnia lepszy smak.

Pierwsze użycie:

1. Umieścić pompę we wsporniku przeznaczonym do tego w pojemniku na wodę. Przetłóć kabel na zewnątrz przez kanał kablowy.
2. Teraz napełnij pojemnik maksymalnie 2 litrami świeżej wody
3. Umieść górną część na dozowniku w taki sposób, aby strzałki na górnej i dolnej części wskazywały na siebie.
4. Włóż filtr, a następnie białą misę do picia.
5. Następnie umieść białą górną część na wylocie wody w obrzeżu dozownika wody.
6. Teraz podłącz kabel do przejściówki (adaptery dostępne osobno #12709) i umieść automatyczny dystrybutor wody na płaskim podłożu. Podłącz adapter do gniazdka sieciowego, aby włączyć automatyczny dystrybutor wody.
7. Możesz regulować przepływ wody obracając górną część, by dopasować ją do Twojego zwierzęcia.

Ogólna instrukcja użytkowania:

- Pompa powinna być zawsze całkowicie pod wodą. Nie uruchamiaj pompy bez wody. Jeśli słyszysz pompę zasysającą powietrze i pracującą głośniejsze niż zwykle, poziom wody jest zbyt niski. W takim przypadku natychmiast dolej wody.
- Aby uzupełnić wodę można ostrożnie wlewać ją od góry do automatycznego dozownika wody. Innym sposobem jest zdjęcie górnej części i napełnienie wodą pojemnika na wodę.
- W przypadku twardej wody zalecamy stosowanie wody niegazowanej zamiast wody z kranu. Przy używaniu twardej wody z kranu konieczne jest częste czyszczenie pompy, aby zapobiec tworzeniu się kamienia.
- Należy odłączyć poidło od gniazdka sieciowego przed wykona

niem jakichkolwiek prac konserwacyjnych. Aby odłączyć urządzenie, nie ciągnij za kabel, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, po awarii, urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w jaki kolwiek inny sposób.
- Nie dotykaj żadnych ruchomych części pompy.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Należy pamiętać, że produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Przekaż go do zakładu utylizacji stosownego dla tego typu urządzenia.

Przyzwyczajanie psa do poidła *Triple Flow*:

Aby pomóc strachliwym psom przyzwycząć się do produktu, możesz np. umieścić kilka smakołyków na brzegu urządzenia. Pomaga to zwierzęciu skojarzyć produkt z pozytywnym doświadczeniem.

Czyszczenie i konserwacja:

1. Czyszczenie:

Demontaż urządzenia w celu wyczyszczenia jest niezwykle prosty. Najpierw odłącz urządzenie, a następnie poluzuj górną część i w razie potrzeby wyjmij filtr wody i pompę zgodnie z opisem poniżej. Wszystkie części można wytrzeć wilgotną ściereczką. Z wyjątkiem wtyczki, pompy i filtra wody wszystkie pozostałe części można myć w zmywarce. Aby zapobiec tworzeniu się kamienia, pompę można wyczyścić za pomocą standardowego środka do usuwania kamienia.

2. Wymiana filtra wody:

W zależności od częstotliwości użytkowania filtr wody należy wymieniać co około 3 miesiące. Jeśli poidło jest używane przez więcej niż jedno zwierzę, filtr należy wymieniać częściej. Najpierw odłącz urządzenie, aby wyłączyć automatyczne poidło. Usuń białą pokrywę, aby uzyskać dostęp do filtra wody. Filtr znajduje się z tyłu górnej części i można go usunąć lekko pociągając za niebieskie zaczepy filtra. Następnie włóż nowy filtr.

3. Wymiana pompy:

W razie pęknięcia pompy wodnej można ją łatwo wyjąć i wymienić na nową. Odłącz urządzenie i usuń białą pokrywę automatycznego poidła. Poluzuj trzy śruby od spodu urządzenia i zdejmij biały uchwyt. Odblokuj uchwyt kabla pod poidłem, a następnie wyjmij pompę wody. Aby zainstalować nową pompę, wykonaj te czynności w odwrotnej kolejności.

CS Instrukcje pro použití

Před použitím si pečlivě přečtěte následující pokyny k zařízení.

Uchovejte tyto pokyny pro další použití. *Triple Flow* automatický dávkovač vody je osvěžující fontána pro vašeho domácího mazlíčka. Mnoho psů a koček preferuje tekoucí pitnou vodu, podobnou přírodním pramenům jako jsou potoky nebo rybníky. Někteří domácí mazlíčci se dokonce vyhýbají vodě v jejich misce, což může vést k nedostatečnému přísunu tekutin. *Triple Flow* je ideálním řešením. Poskytuje vašemu domácímu mazlíčkovi tekoucí vodu a motivuje ho k dodržování pitného režimu. Cirkulace vody zajišťuje její optimální okysličení a přirozené chlazení. Zabudovaný uhlíkový filtr čistí vodu a poskytuje lepší chuť.

První nastavení:

1. Umístěte čerpadlo do držáku, který je k tomu určen, ve vodní nádržce. Kabel vytáhněte směrem ven otvorem k tomu určeným.
2. Nyní doplňte nádobu až 2 litry čerstvé vody.
3. Umístěte horní část na dávkovači tak, aby šipky na horní a dolní části směřovaly k sobě.
4. Vložte uhlíkový filtr a potom bílou misku na pití.
5. Dále položte bílý horní díl na vývod vody na okraji dávkovače vody.
6. Nyní připojte kabel k adaptéru (adaptéry jsou k dispozici samostatně #12709) a umístěte automatický dávkovač vody na rovnou podlahu. Zapojte adaptér do elektrické zásuvky a zapněte automatický dávkovač vody.
7. Můžete regulovat průtok vody tím, že jednoduše otočíte horní část tak, aby vyhovovala vašemu domácímu mazlíčkovi.

Všeobecné pokyny pro použití:

- Čerpadlo by mělo být vždy zcela ponořeno ve vodě. Čerpadlo nespouštějte bez vody. Pokud uslyšíte, že čerpadlo nasává vzduch a je hlasitější než obvykle, hladina vody je příliš nízká. Okamžitě naplňte vodou.
- Při doplňování můžete do automatického dávkovače vody optárně nalévat vodu z horní části. Alternativou je odstranění horní části a napuštění vody přímo do nádoby na vodu.
- V případě tvrdé vody doporučujeme namísto vodovodní vody použít neperlivou minerální vodu. Při použití tvrdé vody z vodovodu je vyžadováno časté čištění čerpadla, aby se zabránilo tvorbě vodního kamene.
- Před prováděním údržby odpojte dávkovač vody od síťové zásuvky. Chcete-li přístroj odpojit, netahejte za kabel, ale spíše zatáhněte za zástrčku.
- Nenechávejte *Triple Flow* v provozu, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, po poruše, po jeho spadnutí nebo po jiném poškození.
- Nedotýkejte se žádných pohyblivých částí čerpadla.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Upozorňujeme, že výrobek nesmí být likvidován s domácím odpadem. Musí být umístěn do míst pro likvidaci tohoto typu zařízení

Seznámení vašeho mazlíčka s *Triple Flow*:

Chcete – li seznámit plachého mazlíčka s *Triple Flow*, můžete např. na okraj dávkovače vody položit několik pamlsků. To pomáhá vašemu domácímu mazlíčkovi spojit dávkovač vody s pozitivní zkušeností.

Čištění a údržba:

1. **Čištění:**
Automatický dávkovač vody lze snadno demontovat na jednotlivé části k čištění. Nejdříve odpojte zařízení, uvolněte ho a případně odstraňte vodní filtr a čerpadlo. Všechny části mohou být otřeny vlhkým hadříkem. K zabránění tvorby vodního kamene může být čerpadlo vyčištěno standardním odvápnovacím prostředkem.
2. **Výměna aktivního uhlíkového filtru:**
V závislosti na frekvenci používání by měl být filtr měněn přibližně každé 3 měsíce. Pokud je automatický dávkovač vody používán několika zvířaty, měl by být měněn v kratších inter-

вaley. Nejprve odpojte zařízení a vypněte automatický dávkovač vody. Poté vyjměte misku na pití pro lepší přístup k vodnímu filtru, který lze nyní snadno vyjmout. Potom vložte nový filtr.

3. **Вýměна čerpadla:**

Pokud by došlo k poruše vodního čerpadla, je snadné ho vyjmout a vyměnit za nové čerpadlo. Odpojte zařízení a vyjměte horní část automatického dávkovače vody. Poté vyjměte čerpadlo a vyjměte kabel z otvoru pro kabel. Při instalaci nového čerpadla postupujte v opačném pořadí.

RU Инструкция по эксплуатации

Внимательно изучите инструкцию перед первым использованием устройства и сохраните её для дальнейшего использования.

Автоматический раздатчик воды *Triple Flow* – это освежающий фонтан для вашего питомца. Многие кошки и собаки предпочитают пить проточную воду. Она больше похожа на естественные источники воды (ручьи, пруды и т.п.), чем стоячая вода из обычной миски. Некоторые животные категорически избегают обычных мисок с водой и из-за этого пьют меньше суточной нормы. В этом случае автоматический раздатчик воды является идеальным решением. Он обеспечит вашего питомца проточной водой и побудит его больше пить. Проточная вода обогащается кислородом и охлаждается естественным образом. Встроенный угольный фильтр очищает воду и улучшает её вкус.

Первое использование:

1. Поместите насос в предусмотренный для этого кронштейн в ёмкости для воды. Выведите кабель наружу по кабель-каналу.
2. Залейте в контейнер максимум 2 литра воды.
3. Установите верхнюю часть так, чтобы стрелки нижней и верхней частей были направлены друг на друга.
4. Вставьте угольный фильтр, затем белую миску.
5. Белый регулятор поместите на водосток, закрепите на ободке раздатчика.
6. Подключите кабель к адаптеру (адаптер #12709 продаётся отдельно) и поместите раздатчик на ровную поверхность. Вставьте адаптер в розетку и включите устройство.
7. Регулируйте поток воды в соответствии с желаниями вашего питомца, поворачивая белый регулятор.

Общие инструкции:

- Насос всегда должен быть полностью покрыт водой. Не включайте насос при отсутствии воды. Если насос всасывает воздух или работает громче обычного, значит, уровень воды слишком низкий. Немедленно залейте воду.
- Воду можно аккуратно залить через верх или снять верхнюю часть и залить её непосредственно в контейнер.
- В местах с жёсткой водой рекомендуется использовать не водопроводную, а минеральную воду. Если вы хотите использовать водопроводную воду, регулярно чистите насос для предотвращения образования накипи.
- Отключите устройство от сети перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию. Не тяните за кабель, вытаскивая вилку из розетки.

- Не используйте *Triple Flow*, если кабель питания и/или вилка повреждены, устройство работает неправильно, раздатчик упал или иным образом повреждён.
- Не прикасайтесь к подвижным частям насоса.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Запрещается выбрасывать данное изделие вместе с обычным мусором. Обратитесь в центр утилизации соответствующей категории устройств по истечении срока службы.

Как приучить питомца к раздатчику:

Для приучения пугливых животных к устройству разложите корм на ободке раздатчика, чтобы вызвать у питомцев положительные ассоциации с устройством.

Уход и техническое обслуживание:

1. **Чистка:**
Раздатчик легко разбирается. Отключите устройство от сети, снимите верхнюю часть, затем извлеките фильтр, миску и насос. Протрите все компоненты влажной тканью. Для удаления накипи используйте обычное средство от накипи.
2. **Замена угольного фильтра:**
Как правило, фильтр необходимо менять раз в три месяца, но фактически периодичность зависит от интенсивности использования. Если раздатчиком пользуется несколько питомцев, фильтр придётся менять чаще. Чтобы выключить устройство, вытащите вилку из розетки. Снимите миску, извлеките фильтр. Установите новый фильтр.
3. **Замена насоса:**
Если насос сломался, его можно легко снять и заменить новым. Сначала отключите устройство от сети, снимите верхнюю часть раздатчика. Извлеките насос и вытащите кабель из кабель-канала. Установку нового насоса осуществляйте в обратном порядке.



TRIXIE



Triple Stream

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|-----------------------------------|
| ⓁⒹ | Bedienungsanleitung | ⒹⒶ | Brugsvejledning |
| ⓁⒺ | Instructions for Use | ⓁⒺ | Instrucciones de uso |
| ⓁⓇ | Conseils d'utilisation | ⓁⓇ | Instruções de utilização |
| ⓁⓉ | Istruzioni per l'uso | ⓁⓉ | Instrukcja użycia |
| ⓁⓃ | Gebruiksaanwijzing | ⓁⓃ | Instrukce pro použití |
| ⓁⓈ | Användningsinstruktioner | ⓁⓇ | Инструкция по эксплуатации |

TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32 · 24963 Tarp · GERMANY · www.trixie.de

#24452

